Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de Douai (chDo)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Monique Mestayer / Thomas Brunner

chdouai0016

Édition critique

1239 (n.st.) 1^{er}-26 mars. - Douai.

Type de document: charte: vente

Objet: Vente par Henri de Hondschoote, prévôt héréditaire de Douai, d'une rente foncière de 32 s. dois. et 8 chapons due par Thibaut "Goulet" à ce dernier.

Auteur: Henri de Hondschoote, prévôt héréditaire de Douai.

Disposant: l'auteur.

Sceau: fragment du sceau en cire verte sur double queue de Henri de Hondschoote, prévôt de Douai.

Bénéficiaire: Thibaut Goulet, bourgeois de Douai.

Autres Acteurs: échevins de Douai: Wicart le Monnoier, Malet de la Corbille.

Support: Original parchemin scellé.

Lieu de conservation: AM Douai, 2NC1236, anc. cote: AH Douai, Fonds du béguinage dit des Wetz, n° 887.

Édition antérieure: Brassart, Inventaire général, n° 887, p. 272. -
Tailliar, Recueil d'actes des XIIe et XIIIe siècles..., n° 39, p. 94-95. -
Espinas, Vie urbaine, n° 54, p. 40.

Transcription de la charte

1 Jo, Henris de Hondescote, provos de Douwai, fac asavoir a tos cels ki ces letres veront *et* oront ^{\2} que jo ai vendu *et* werpi bien *et* loiaument a Tiebaut Goulet, bourgeois de Douwai, ^{\3} ·XXXII. sol. de doissiens *et* ·VIII. capons que il me devoit par cascun an de rente del ^{\4} fons de-le terre de ·III. cortius que il tenoit de mi, li quel sient dehors le porte Oli^{\5}vier, deriere le maison Jordain l'Oliier; *et* ço li ai jo en-covent plenierement a acui^{\6}ter *et* a-warandir dusc'al dit des eschievins de Douai. *Et* a-cestre covenence, si fu ^{\7} com eschievins Wicars li-Moniers *et* Malés de-le Corbille; *et* jo, Henris de Hon^{\8}descote, provos de Douwai, por ço que ceste covenence soit plus ferme *et* estable, jo ^{\9} ai ceste presente cartre confermee de men seel. Si fu fait en l'an que li Incarnations ^{\10} ot ·M.CC. XXXVIII, el mois de marc.